



# Heraldo de Gerona

PERIÓDICO de AVISOS y NOTICIAS

Propietario: DON JAIME ROURE Y PRATS

Año IX

25 de diciembre de 1907

Núm. 517

## La fiesta de Navidad

Aunque no existe ningún dato que sirva para fijar con exactitud la fecha en que la conmemoración del nacimiento de Jesucristo se instituyó como fiesta en la Iglesia, puede casi asegurarse que fue hacia el siglo IV. El emperador Diocleciano, que abdicó 308 años después de Jesucristo, mandó prender fuego en una ocasión a una iglesia en la cual se habían reunido varios cristianos para celebrar la Natividad; pero hasta el tiempo del emperador cristiano Constantino, el día de la Natividad no se consideró como una fiesta regular cristiana. Hubo durante mucho tiempo gran diversidad de opiniones sobre si el día de fiesta debía ser, según hace observar San Crisóstomo, no el del nacimiento del Salvador, sino el de su bautismo. Pero no obstante todo esto, la Iglesia escogió el día 25 de diciembre para la celebración.

## LAS PLANTAS DE NAVIDAD

Una porción de piadosas tradiciones, combinadas con algunos resabios del antiguo paganismo que en los primeros tiempos de nuestra Era inevitablemente se mezclaron con la religión cristiana, hacen que en estos días sean dignos de atención ciertos vegetales más ó menos relacionados con la fiesta de Navidad.

Si hemos de creer á dichas tradiciones, en la Noche-Buena hasta las plantas quieren celebrar el natalicio de Cristo, y muchas de ellas escogen esta noche para florecer, contándose, entre otras, el manzano, el cerezo, la rosa de Jericó y el elébore negro, llamado por los franceses *rose de Noël*, y por los alemanes *Chriswurzel* (raíz de Cristo). El espiño albar también florece cuando va á llegar Navidad, y hasta tal punto cree el vulgo en el Norte de Europa que el árbol desea anunciar la fiesta á su modo, que en Inglaterra un año se retrasó su celebración unos días porque el 25 de diciembre aun no estaban los espinos en flor.

En realidad, casi todas las plantas que permanecen verdes durante el invierno pueden ser incluidas entre las que en mitología vegetal se denominan plantas de Navidad. El enebro es una de ellas; en Escandinavia rara es la familia que celebra esta fiesta sin adornar el comedor con ramitas de enebro, las cuales producen un extraño y agradable efecto por el contraste de su color verde con la nieve y la neblina que hay en el exterior.

Tal vez este verdor perenne ha contribuido á que otra conífera, el abeto, haya sido elegida como *arbolito de Navidad* por excelencia. La costumbre de adornar un abeto con luces, cadennilla de papel, estrellas de lo mismo, dulces, juguetes y otros objetos que alegran y alborotan á la chiquillería, es en España relativamente moderna; pero en el extranjero, y sobre todo en los países anglo-sajones, data de siglos, debiendo ser probablemente considerada como uno de tantos recuerdos de la primitiva idolatría, que por no ser contrario á las prácticas cristianas ha venido á formar en línea con ellas. Los alemanes y los in-

gleses no comprenden la Navidad sin arbolito; cada familia procura que el suyo sea el más grande y el que esté adornado con más lujo y mejor gusto, y en muchas casas se le coloca en el centro de la mesa para que presida el banquete familiar. En otros países, en Francia por ejemplo, también se practica esta costumbre; pero los ingleses son los más apegados á ella, y la han llevado á donde quiera que han ido. En los Estados Unidos es tan popular el árbol de Navidad, que se calculan en tres millones y medio de arbolitos los que se adornan anualmente en todo el país, de los cuales á Nueva York solamente corresponden seiscientos mil.

El arbolito tradicional parece encontrarse con toda su desnudez primitiva en el Sur de Francia, donde algunos pueblos todavía celebran la fiesta alrededor del *cariguil*, tronco seco de olivo que cada familia conserva cuidadosamente. A esta costumbre acompaña la de que el niño más pequeño de la casa se arroja ante el fuego, y eleve una plegaria, lo cual no por hacerse en Navidad deja de tener un sabor exajerado á idolatría. En algunas localidades de Cataluña, encuéntrase el *cariguil*, representado por el *tió*, tronco de árbol que, á semejanza de la maravillosa vegetación de Jauja, da dulces y otros regalillos á los muchachos.

El acebo y el muérdago son también relacionados por la tradición inglesa con la fiesta de Navidad. Al primero se le atribuyen una porción de virtudes cristianas y la propiedad de ahuyentar al diablo; algunos labradores supersticiosos de la Gran Bretaña ponen en Noche-Buena una rama de acebo sobre la puerta de los establos, para que no se meta en ellos el demonio, que esa noche anda huido y acobardado.

Respecto del muérdago, la costumbre inglesa es verdaderamente curiosa. El día de Navidad por la mañana, las señoritas ponen ramitas de muérdago en los dinteles de las puertas ó por las paredes, y durante todo el día cualquier caballero puede besarlas, siempre que lo haga debajo de una de las ramas; excusado es decir los incidentes á que esta práctica da lugar tratándose de gente joven, á cuya alegría natural se une la que todo el mundo experimenta durante estas benditas fiestas. Es indudable que esta costumbre debió en otro tiempo tener un significado mítico; hoy lo único que en ella resulta un mito es la tan decantada gravedad británica, que en tales casos desaparece por completo.

Tal vez recuerde esto la veneración que al muérdago profesaban los antiguos druidas, los cuales seguramente no pudieron imaginar ni por un momento que su planta favorita iba á presidir, andando los siglos, la coquetería de una *miss*.

Como plantas relacionadas, no con la Navidad, pero sí con la infancia de Nuestro Señor, deben citarse la salvia y la palmera, que prestaron refugio y sombra á la Sacra Familia durante su huida á Egipto. La salvia, sobre todo, le fué de suma utilidad, creciendo de manera que llegó á ocultarla de la vista de los soldados que en su persecución enviara Herodes.

Además de estos dos vegetales, la tradición habla en este caso del naranjo, cuyo fruto sirvió á la Virgen para calmar los ar-

## LA DUMA RUSA

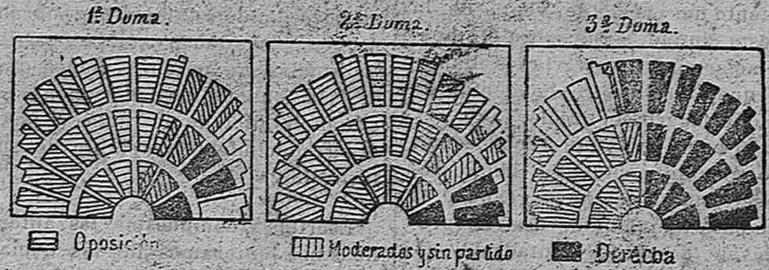


Tabla comparativa de las fuerzas de los diversos partidos en las tres dumas rusas

El equilibrio de las oposiciones y de los elementos gubernamentales en las tres dumas que hasta ahora se han reunido en el imperio ruso, apareció sucesivamente alterado en las proporciones siguientes: en la primera, la mayoría era resultado de la aglomeración de revolucionarios, demócratas, socialistas, obreros, constitucionales, progresistas, musulmanes y polacos, todos dispuestos á perturbar el régimen existente; en totalidad eran 342, los indefinidos no pasaban de 66 y los monárquicos solo ascendían á 40; en la segunda las oposiciones crecieron hasta la cifra de 381, los indefinidos y moderados quedaron reduci-

dores del sol africano. Por cierto que el naranjo tenía dueño; pero compadecido este de la fatiga que demostraban los viajeros, les autoriza para llevarse todas las naranjas, y según reza una canción andaluza,

«La Virgen, como es tan buena,  
tan solo ha tomado tres.»

## NOTICIAS

**HERALDO DE GERONA, que desea para sus amigos y favorecedores toda suerte de venturas durante todo el año, hoy, con motivo de la festividad del día, les reitera la expresión de este deseo.**

Con el fin de no obligar á trabajar en el día de hoy á los que intervienen en la confección de este periódico, adelantamos veinte y cuatro horas la tirada de la presente edición.

Los oficiosos anuncios de que en la última sesión celebrada de segunda convocatoria (según no interrumpida costumbre) por nuestro ayuntamiento, se habían de tomar acuerdos que patentizasen la protesta de la corporación por el proceder de nuestros representantes en cortes que no han sabido ni podido recabar del gobierno las concesiones necesarias para que en Gerona se celebre dignamente el centenario de los sitios, y el disgusto de la capital y su provincia por la horfandad en que está desde que tiene esos procuradores que en hora tonta eligiera, y que, en su casi totalidad, apenas si se acuerdan del nombre de la provincia que representan, tan ocupados se hallan en... no hacer nada bueno ó en defender intereses barceloneses exclusivamente; esos anuncios, repetimos, llevaron el viernes último á la casa consistorial numerosa concurrencia de esa buena gente que, apesar de los continuos desengaños que ha sufrido, cree inocentemente todavía que un olmo puede dar peras ó que nues-

tra corporación puede dar muestra alguna de virilidad y patriotismo haciendo una vez tan sólo algo práctico, beneficioso y digno de la ciudad que tan malamente administra y tan menguadamente representa. El público hubo de volverse con una prueba más de que nuestros actuales concejales, no son, en su mayoría, quienes para entusiasmarse y decidirse á romper una lanza en pró de la ciudad, pues guardan enteras sus energías para cuando se ha de tratar de cuestiones de personal. Así es que pacientemente tendremos que sufrir el desaire del gobierno en el asunto de la conmemoración de los sitios; sumisamente tendremos que pasar por la sangrienta burla que envuelve la gedeónica carta del inútil diputado por la capital dando cuenta del «Dios le ampare» que le dijo Maura (que sin duda le conoce tanto como nosotros) y la conducta de pasividad y descuido de los demás representantes llamados á defender nuestros derechos; y estoicamente habremos de ver como otras poblaciones, sin más derecho pero con mejores procuradores que Gerona, celebran con esplendor el repetido centenario. Y los gerundenses seguiremos tolerando todavía tales concejales y tales representantes?

Un solo acuerdo el de aceptar la oferta de don Luis Anguet de construir un edificio para escuela pública que pasará á ser propiedad del ayuntamiento por medio de cómoda amortización, se tomó en dicha sesión que revistiese interés general; los demás carecieron de él, como puede juzgarse por el siguiente extracto:

Aprobar cuentas por valor de un millar y pico de pesetas y estados de recaudación durante el pasado mes, por consumos (pesetas 28.126'48), por el impuesto sobre la leche (481'25) y por el arbitrio sobre alcantarillas (4.388), cuya lectura oyeron concejales y público como quien oye llover.

Pasar á las respectivas comisiones una comunicación de la administración provincial de hacienda pidiendo certificación del

recargo que se haya impuesto á los carruajes de lujo (trámite que no nos explicamos porque con haber ordenado el alcalde á la contaduría la expedición del certificado ya estaba resuelto asunto tan sencillo que se complica porque sí); otra del coronel del regimiento de Asia solicitando la corta de los árboles de la plaza de Santo Domingo que dificultan los ejercicios de la fuerza de aquel cuerpo y una instancia de don Joaquín Sendra pidiendo que se rescinda el contrato con los actuales arrendatarios del Teatro Principal.

Ceder permiso á don Manuel Laporta para construir un cobertizo en la calle de Pedret, y

Otorgar á don Narciso Boadella la plaza de guardia municipal nocturno creada en los próximos presupuestos (con cuya creación ya queda garantida seguramente la tranquilidad del vecindario, según los concejales).

Guantes-Federico Maresma-Abeuradors, 6.

La cuestión que podríamos llamar del encarecimiento del precio de venta de la carne, en esta ciudad, sigue sobre el tapete, sin que acierten á resolverla los llamados á ella, que, en nuestro concepto, no hacen más que sacarla de quicio.

No basta el buen celo que reconocemos en nuestro alcalde accidental señor Jubany; con ser este un celo muy grande, es insuficiente para tamaña empresa. Es preciso, además de la buena voluntad del alcalde, un tacto, un acierto y un desapasionamiento de que le vemos desposeído, porque no acusa ninguna de estas tres circunstancias el establecimiento de una mesa en el parque de bomberos que puede durar, á lo más, mientras dure el mómio que su autorización significa, mómio con el cual seguramente todos los carniceros se avendrían á rebajar el precio de la carne y acaso bastante más que quien de él disfruta; porque es una falta de acierto atribuir la enorme baja de un día en el sacrificio de reses en el matadero á la introducción fraudulenta de ellas, ya que es más lógico atribuirlo á un esfuerzo de los abastecedores, si están como dicen tan unidos con los tableros, aprovechando las circunstancias de matanza de cerdos, de exceso de pescado en la pescadería, etc., etc., para poner en alarma á quienes puede alarmar la baja de aquella recaudación cuyo primer origen debe buscarse en el desacuerdo del ayuntamiento teniendo tan mal organizado el matadero público y cargando sobre los que de él han menester tantas gabelas y obligaciones sin ninguna comodidad ni derecho; porque significa carencia de tacto poner guardias de vista á las puertas de las expendedurías de carne, que de querer introducirla fraudulentamente no lo harían por las puertas y menos, por poco pesquis que quiera reconocerse á sus dueños, en estos días; y porque demuestra cierto apasionamiento distraer de sus verdaderos quehaceres á los dependientes del municipio con que vimos hacerlo al concejal señor Planas por las carnicerías de la ciudad.

Con lo que se ha hecho hasta ahora, y se vé se quiere seguir haciendo, no se resolverá el problema y se gastarán energías y dinero en valde mientras el vecindario seguirá pagando la carne cara.

Deben seguirse otros derroteros; deben estudiarse más bien las causas que los efectos de este mal que lamentamos (y no por lo que se refiere á la carne solamente, volvemos á repetir, sino á todas las especies de comer, beber y arder porque es injusto querer que únicamente se abarate la carne que tanto paga por arbitrios é impuestos y no el pan que no pueden comprar los pobres, el vino que puro ó sofisticado está á precios muy elevados, el carbón que ha encarecido enormemente, etc., etc., etc.) y buscarle remedio en su origen; deben darse facilidades, en vez de crearles dificultades, á los pequeños industriales y comerciantes de todos los artículos, y no á *forciori* y como un privilegio como se ha hecho ahora, sino como medida general y de justicia y deben ejercerse justas y lógicas represalias con aquellos que no se avengan á buenas razones y persigan un lucro que probadamente se considere desmedido. Todo lo que no sea esto, es, en nuestro concepto, perder el tiempo y fracasar.

Por esto nos permitimos aconsejar al señor Jubany, con el buen deseo de que no se malogren su celo y energías, que cambie de rumbo en la cuestión de procurar el abaratamiento de las subsistencias; que no haga caso alguno de las sirenas de que nunca se ven libres los alcaldes y que la estudie fría y desapasionadamente con el pensamiento fijo en su conciencia y lejos de la atrayente popularidad; y, que, una vez estudiada, obre haciendo justicia seca, que debe empezar á hacer con los que le rodean y con los que le deben obediencia. Vaya, solo, completamente solo, al matadero público, por ejemplo, y vea por sí mismo y con lentes que no esten empañados, si allí todo el mundo cumple con su deber, desde el ayuntamiento que lo explota y los funcionarios que lo rigen, administran y sirven, hasta los industriales que lo usan, vaya á los mercados del mismo modo, y haga igual observación; visite algunas tiendas, así, al azar, y mire como despachan y lo que despachan, y, cuando por sus propios ojos haya visto bien y por su única inteligencia haya comprendido perfectamente, declare sinceramente por su boca donde están los que obran mal y á quienes se deben aplicar castigos, y aplíquelos sin contemplaciones que entonces será cuando verdaderamente se habrá ganado el dictado de recto y justiciero y el agradecimiento y aplauso de sus administrados.

Escritas y compuestas las anteriores líneas nos enteramos de las declaraciones que en un periódico ha publicado el alcalde accidental señor Jubany, y á las cuales solo se nos ocurre poner el comentario de que, nosotros, que personalmente le apreciamos muy de veras, no se las hubiéramos en modo alguno aconsejado, no solo por lo que tengamos de autobombo que redundará en perjuicio de quien lo practica, sino porque en vez de suavizar enconan y en lugar de encaminar á una solución gloriosa para él y beneficiosa para los gerundenses, pueden conducirle á un conflicto del que sinceramente le deseamos que se libre, en bien de Gerona, que apesar de los optimismos del señor Jubany sería la que en definitiva pagaría las consecuencias del mismo, y en el suyo propio que por malos consejos, impremeditaciones y apasionamientos puede dar al traste con su popularidad, al parecer tan deseada, y con la reputación de alcalde celoso que ha adquirido con su conducta en el repeso de los comestibles y con su afán de comprobar si hay mataderos clandestinos.

Nosotros, completamente desapasionados en este asunto, no nos cansaremos de recomendar mucha calma para llegar al único objetivo que se debe perseguir: al de que los gerundenses podamos adquirir alimentos sanos, en sus justos pesos y medidas y al precio mas bajo posible.

Hace ya bastante tiempo de la última vez que un concejal (antes otros concejales se habian ocupado distintas veces del asunto), en una sesión de nuestro ayuntamiento llamó la atención del consistorio acerca de lo perjudicial que resulta el polvillo de las fábricas de cemento sitas en el centro de la ciudad, entre ellas la de la calle de San Francisco, de la que sufren grandes perjuicios é incomodidades y temibles consecuencias, todos los vecinos, y, particularmente la profesora municipal y las tiernas niñas de un colegio allí establecido. En vista de la nueva denuncia de este escandaloso abuso que en parte alguna fuera tolerado y del que aquí se lucran poco escrupulosos industriales, el ayuntamiento acordó que el arquitecto con la comisión de fomento girasen una visita de inspección á la fábrica y escuela citadas y propusieran las medidas que se habian de adoptar para que cesase el abuso y desapareciese el peligro.

Pues bien, desde el acuerdo, han transcurrido algunos meses, apesar de lo cual allí continua la fábrica de cemento laborando contra la salud y comodidad del vecindario, y allí sigue la escuela pública exponiendo á las alumnas de la misma á las consecuencias del nocivo polvillo.

Se quiere una prueba mayor de la desidia, falta de buenos sentimientos y carencia de independencia en nuestro ayuntamiento? No dá este solo hecho la medida

exacta de lo que cabe esperar de la corporación municipal?

Enterados de lo que ocurre en este particular, por este suelto, los señores alcalde accidental y gobernador civil, vamos á esperar... sentados por no cansarnos, á ver lo que su buen celo les dictará hacer para que cese este bochornoso y aun punible estado de cosas

Verdaderamente importante resultó el mercado extraordinario conocido por feria de Santo Tomás, celebrado el pasado sábado. La concurrencia de personas fué enorme. El ganado que se presentó en el Areny numeroso y escogido, especialmente por lo que se refiere á la raza caballar y mular; la volateria que apareció en los puntos señalados para su venta, tan en cantidad como raras veces se habia visto; los productos de la tierra con mayor provisión que de costumbre y los de las pequeñas industrias que se ejercen en esta época llenando los espácios que dejaban en los sitios públicos los demás. A pesar de ello los precios se sostuvieron mucho, y sin duda por esto las transacciones no fueron tan numerosas como habia esperar. La esplendidez del tiempo favoreció no poco la concurrencia á dicho mercado-feria.

Para buenos guantes la casa F. Maresma.

Nos comunican de Madrid que el Centro Catalán recientemente fundado en aquella villa vá por muy mal camino, bien distinto del que convendría al buen nombre é intereses de los catalanes residentes en la corte y aun de los que habitamos en Cataluña. La patriótica idea de los fundadores de aquel centro de tener, como dijimos, una casa donde los catalanes se reuniesen para hablar en catalán, comer á la catalana, cambiar impresiones y evocar recuerdos de Cataluña, parece que ha sido malograda por los utópicos sueños y apasionadas y locas pretensiones de algunos que pretenden convertir en una especie de oficina solidaria un casino en el que no debiera hallar acogida ninguna tendencia política. Debido á haber visto clara aquella tendencia, de la que protestan á fuer de buenos catalanes verdaderamente amantes de nuestra tierra, han presentado la dimisión de sus cargos la mayor parte de los individuos de la junta directiva del Centro Catalán.

Lamentamos muy de veras que este nuevo hecho venga á darnos la razón de que Cataluña y los catalanes reportáremos mucho daño de no atajar energicamente las suicidas tendencias de los que están afortunadamente en gran minoría pero que por ser más bullangueros y ambiciosos parecen dominar á los pacíficos y buenos catalanes que somos los mas.

En el Teatro Principal debutó la noche del sábado próximo pasado una compañía de zarzuela que, alternando con sesiones de vistas cinematográficas, ha de actuar en él durante las presentes fiestas.

Hay que confesar que la compañía y su labor son de menor cuantía, pero si se atiende á la de los precios de abono, localidades y entradas, á las condiciones de nuestro teatro que hacen más imposible cada día su explotación, al invencible retraimiento del público, á la escama que en las empresas han infundido grandes y segundas pérdidas, y á otras circunstancias conocidas de todo el mundo, que convierten á cualquier empresario en un temerario, debemos darnos por satisfechos de que aunque tan modestamente funcione el Teatro Principal y tengamos un sitio donde ir á pasar las frías tardes y largas veladas de estos días.

Los artistas de la citada compañía, carecen, al parecer, como la empresa, de pretensiones, y hacen cuanto pueden por agradar, lo que consiguen en muchas ocasiones en que el público se olvida justamente de pasadas temporadas y recuerda lo poco que le cuesta pasar aquel rato.

Apesar de nuestros clamores, y apesar de que asisten á las funciones agentes de la autoridad en relativamente crecido número, sigue fumándose en la platea del Teatro Principal, y, lo que es peor, siguen molestando al público pacífico algunos *graciosos* con sus desaforadas voces é incultas frases. ¿Hasta cuando?

Ha quedado terminada la reparación del pavimento de la calle de Abeuradors, en la realización de cuyas obras se ha notado más actividad de la que se acostumbra ver en todas las municipales, apesar de diversas dificultades con que han tropezado sus directores y ejecutores, tales, por ejemplo, como una paralización que hubo por falta de ciertos materiales debida al crédito de que goza la corporación municipal.

Deseamos que la reparación resulte buena, lo que no es de esperar con gran confianza por el resultado que han dado otras similares, tan distinto del que hemos visto en la de la plaza de la Constitución, donde, si pudo gastarse algo más en jornales, fué con verdadero provecho, ya que apesar de los años y del enorme tránsito se conserva el adoquinado en tan buen estado.

Los mejores guantes son los de Maresma.

En la iglesia de San Martín, el señor obispo de la diócesis confirió el pasado sábado, y conforme habíamos anunciado previamente, sagradas órdenes á los seminaristas admitidos para ello. La ceremonia, que revistió gran solemnidad, terminó en el palacio episcopal donde un ordenando en nombre de sus compañeros dió en sentidas frases las gracias al prelado y renovó los sentimientos de obediencia que animan á todos y el doctor Pol dirigió una cariñosa felicitación y oportunos consejos á los que acababa de ordenar, que ascienden al número de 56 (50 diáconos, 1 sub-diácono y 5 tonsura y menores).

Advertimos á aquellos de nuestros lectores á quienes pueda interesar la noticia, que el plazo de redenciones á metálico del servicio militar termina el 31 del presente.

Con gusto consignamos que, despues de la larga enfermedad sufrida, se halla en plena convalecencia, que se la deseamos muy breve para que se vea pronto del todo restablecido el señor alcalde de esta capital don Manuel Catalá.

Por referirse á un estimado amigo, compañero y comprovinciano nuestro, don Emilio Canet, de San Felú de Guixols, y á una notable obra que ha editado en Portugal, traducimos las siguientes líneas que con el título de «Lisboa Artística é Industrial» inserta el importante periódico de Lisboa *O Seculo*:

«Con este título recibimos un lujoso album de fotografías de los mas bellos sitios de la capital, monumentos, plazas, principales edificios, etc.

Entre sus grabados, de rara finura y perfección, destacan algunos referentes á las industrias y casas comerciales más renombradas de nuestra tierra; es un trabajo harmónico y bello, al mismo tiempo que práctico é interesante como guia comercial é industrial. De este primoroso trabajo han hecho sus editores una gran tirada que es distribuida, á título de propaganda, en nuestro país. El prólogo es un bien escrito artículo histórico debido á la pluma de nuestro compañero señor Armando da Silva. La parte fotográfica es debida á los distinguidos artistas don Juan Barrera, de Sevilla, y Joshua Benoliel, redactor gráfico de *O Seculo*.

El album «Lisboa Artística é Industrial» es un libro muy bien presentado, impreso en excelente papel en el establecimiento de la «Historia de Portugal» y encuadrado en casa de P. Ferreira.

Felicitemos á su editor, el señor don Emilio Canet á quien seguramente no faltarán elogios merecidos de todos los que examinen el album «Lisboa Artística é Industrial».

En el último número del *Boletín Eclesiástico* de esta diócesis se inserta el decreto sobre reforma del derecho canónico en relación con los esponsales y matrimonio, en virtud del cual queda abolido el llamado «por sorpresa» y se conceden nuevas facultades para el de «in articulo mortis». Dicho decreto vá precedido de una notable pastoral de nuestro ilustre prelado.

Ha fallecido en Barcelona el joven é ilustrado farmacéutico y querido amigo y paisano nuestro, don Dalmacio Bertrán y Ramón, hijo del profesor de música del mismo

nombre y apellido que durante muchos años dirigió la entonces notable orquesta de esta capital.

A la señora madre, doña Ana Ramón, hermanas, doña Dolores y doña Mercedes, y demás familia del difunto, cuya muerte sentimos de todas veras, damos nuestro pésame por la desgracia que acaban de experimentar.

Buenaventura Rafart, presunto coautor del importante atraco cometido recientemente en los Pirineos en la persona del encargado de las minas de Bara (Francia), del que dábamos cuenta en nuestra última edición, y que no pudo ser habido al prenderse á sus compañeros de delito, lo ha sido recientemente en Camarasa (Lérida), ocupándosele unos 13.500 francos en billetes de banco.

Nuestro particular amigo don Francisco Mundet, de esta capital, y su distinguida esposa, pasan por la pena, para la cual les deseamos toda suerte de consuelos, de haber visto morir á su tierna hija Maria de la Concepción.

Desde primeros de enero próximo se establecerán en este seminario conciliares sesiones académicas escolares que presidirán los respectivos profesores.

El sábado último tuvimos el gusto de saludar en esta redacción á nuestro joven amigo de Arenys de Mar, don José de Pol, que vino á Gerona con objeto de visitar á su tío el señor obispo de la diócesis.

Mercaderes, 2 — Guantes — Abeuradors, 6.

Completamente conformes con la manera como se aprecia en ellas la última tontería del ministro de la gobernación que padece España, traducimos las siguientes líneas de nuestro colega local *Lo Geronés*:

«No me entusiasma la disposición de Lacierva contra la venta y fabricación de armas llamadas prohibidas. Deseando equivocarme, he de decir que no creo se note en nuestras estadísticas criminalógicas el efecto de esta disposición de mucho ruido y pocas nueces. Ni uno solo de los «profesionales» del crimen, ni de esa chulapería que es materia predispuesta para, accidentalmente, cometerlo, dejará de tener su ó sus armas correspondientes! Si en las cárceles la tiene todo el mundo! Lo que sucederá será que se venderán clandestinamente y se pagarán más caras; y si alguien que tenga revólver se queda sin él, será alguna persona decente de estas que lejos de tener afición á llevarlo experimentan con ello cierta repulsión y que no sería capaz de hacer de ella uso mas que en extrema y justificada necesidad».

Hemos llegado á Noche-buena con un tiempo relativamente muy benigno.

En breve van á ser colocadas, en substitución de las actuales, unas artísticas puertas en la entrada de la sala capitular de nuestra Catedral, esa sala que cobija el rico y hermoso tapiz llamado de la «Creación del mundo». Las puertas que se colocarán son unas muy antiguas y de gran valor artístico que posee el cabildo y que están restaurando, á iniciativa del canónigo señor Ayarce, nuestro paisano y amigo don Arturo Murtra, escultor y profesor de la escuela municipal de bellas artes de esta ciudad.

Para enterarles de un asunto militar que les interesa por la secretaria del ayuntamiento de esta capital se llama á los soldados siguientes:

Emilio Climent Coll, Tesifonte Sánchez Manzano, Baldomero Soler Castany, Antonio Corona Naranjo, Francisco Granés Anglada, Pedro Puig Casademont y Salvio Subirá Mir.

La representante en esta ciudad del gran licor «Estomacal Bonet» doña Victorina Lell viuda de Comas, ha tenido la atención de enviarnos un magnífico almanaque de los que regala á sus clientes aquella importante casa, por el que le quedamos muy agradecidos.

La Compañía de los ferrocarriles de Madrid á Zaragoza y á Alicante acaba de contratar la adquisición de cien coches de primera, segunda y tercera clase para viajeros, y tanto unos como otros vehículos estarán provistos de calefacción á vapor, pasillos, «water closets» y tocador, así como de alumbrado por gas comprimido nuevo sistema de alumbrado en España.

El señor gobernador ha dispuesto, cumpliendo recientes disposiciones de la superioridad, que por la fuerza de la guardia civil y cuerpo de vigilancia se proceda á recoger las armas ilícitas, y las lícitas que se usen sin la correspondiente licencia.

El día primero de enero próximo, los ayuntamientos deben formar la lista de electores para compromisarios incluyendo en ella á los individuos que forman parte de las corporaciones respectivas y un número cuadruplo de vecinos que sean los que paguen mayor cuota de contribuciones directas.

Café de Vila «MILITAR» desde 1814

GRAN SALÓN CON 4 BILLARES DE PRECISIÓN  
Biblioteca con 3.000 volúmenes  
Cómodos Salones de Tresillo  
REPOSTERÍA DE PRIMER ORDEN  
Teléfono 204

PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN, GERONA

MAGNESIA «GRAU ROMANATY»  
PANACEA DE TODO TRANSTORNO GÁSTRICO  
El uso metódico de esta MAGNESIA evita los estreñimientos y hace innecesarios los purgantes.

ESTE AÑO



LOS REYES MAGOS DE ORIENTE  
visitarán, para hacer provisiones, y antes que ninguna otra, la

CASA MARESMÀ  
Abeuradors, 6 Mercaderes, 2

GERONA  
De la provincia

Para el próximo mes de mayo se espera poder inaugurar un tren Renard entre la villa de Castelló de Ampurias y la ciudad de Figueras.

Copiamos de *El Deber* de Olot: «En las excavaciones que se están practicando en la fuente dels Bullidors, cercana á la de San Roque, para aprovechamiento de aguas, se han hallado en una capa de turba, varios objetos antiguos que demuestran el lecho de un antiguo lago que formaron las aguas de estos valles. Estos objetos que han sido depositados en el Museo municipal son un casco, varios utensilios de metal y nu porción de huesos, entre ellos algunas piezas dentarias fósiles en buen estado de conservación».

Nuestro amigo, el conocido industrial de La Bisbal, don Jacinto Carbonell tuvo la desgracia, el martes de la pasada semana de ser cojido por un carro que le causó una contusión de importancia en un pié.

Deseamos al señor Carbonell una pronta curación.

La empresa del tranvía á vapor de Flassá á Palamós anuncia que el día primero de enero

próximo circularán en aquella línea en todo su trayecto los trenes discretionales números 6, 5, 12 y 11 ó sean los mismos que circulan los domingos.

En el citado día las estaciones de Flassá, La Bisbal, Torrent, Palafrugell y Palamós, e tenderán billetes de ida y vuelta.

El día primero de enero próximo se inaugurará en Olot el servicio telefónico comarcal.

Ha sido nombrada por el rectorado de Barcelona doña Maria Managal Fradera maestra pública de niñas de Besalú, en virtud de real orden de 19 de junio último, quedando con este motivo vacante la de Serriá que actualmente desempeña.

Han sido detenidos, por sospechas y malos antecedentes el vecino de Mieras Ramon Pararols Reixach (Llumineras), y para cumplimiento de condena el que lo es de Santa Coloma de Farnés, Pedro Font Riera.

Para mayor comodidad del público la compañía del ferro-carril de San Feliu de Guixols á Gerona, ha dispuesto que, hasta nueva orden se expidan todos los sábados los trenes ascendente que sale de aquella ciudad á las 8'30 de la mañana y descendente que sale de esta á las 11'30.

Ha sido propuesto para el empleo de cartero de Ridaura el sargento licenciado del ejército don Salvador Guinó Artigas.

Esta mañana se han celebrado en la iglesia parroquial de San Felix solemnes funerales para el eterno descanso del alma de la señora doña Consuelo Oliver de Fors.

Por los funcionarios de esta audiencia provincial se efectuará mañana la visita reglamentaria de cárceles.

Ha sido confirmado en su destino de oficial de contabilidad en la junta provincial de instrucción pública de esta capital, nuestro particular amigo don Foribio Corominas.

La *Gaceta* ha publicado un real decreto decidiendo á favor de la autoridad judicial una competencia suscitada entre el gobernador de Gerona y el juez de primera instancia de La Bisbal.

EL MÉDICO ESPECIALISTA de las enfermedades de garganta, nariz y oídos  
J. DE LLOBET DE PASTORS  
ex-asesor libre de los hospitales de Lyon y Paris y médico del hospital de Gerona tiene establecida una CLÍNICA para el tratamiento de dichas enfermedades en la PLAZA DE LA AURIGA, 1, ENTRESUELO  
Consulta diaria de 9 á 4

ESTOMACAL BONET  
delicioso é higiénico licor compuesto de plantas aromáticas  
ÚNICO REPRESENTANTE EN GERONA  
Viuda de Leandro Comas, Galera, 32

—El médico higienista don Juan Jordi Ferreiro, tiene abierta una consulta especial para enfermedades venéreas y sífilíticas en su domicilio, Subida de la Catedral, 2, 2.º, todos los días de 12 á 13.

HIELO todo el año, para enfermos, á precios módicos.  
Avenida Ramón Folch (frente al Matadero)  
Gerona

Curiosidades y recetas útiles

Propiedades medicinales de la cebolla

La cebolla usada como alimento es considerada por muchos higienistas como un vegetal saludable, que debiera generalizarse más si no fuera por su olor desagradable. Como substancia medicinal tiene varias aplicaciones de reconocida eficacia, que no deben ignorarse en el hogar doméstico.

No hay mejor remedio para los catarros

que la cebolla cocida ó asada, aplicada al pecho en forma de cataplasma; comiéndola alivia la tos, manteniendo limpios los bronquios cuando se obstruyen de mucosidad, que es lo que causa la tos, y si se come con frecuencia al principiar el catarro, impide que este se desarrolle, desapareciendo en los primeros ataques.

Un escritor médico recomienda en un periódico de medicina que se dé de comer á los niños, dos ó tres veces por semana, cebolla tierna cruda, ó cocida si son grandes y sazonadas, con cuyo uso frecuente se les evita varias enfermedades peculiares de la infancia.

Otro escritor, de la facultad de medicina, recomienda el uso constante de la cebolla como preventiva de la difteria y otras enfermedades contagiosas, durante el tiempo de estas epidemias.

La cebolla debe comerse á menudo en primavera, lo menos una vez por semana, pues sus propiedades profilácticas, vigorizadoras, son excelentes.

Dice el mismo escritor que no se registra un solo caso fatal de difteria, angina ó escarlatina en los niños cuyas madres les han dado á comer cebolla con frecuencia, y aun aquellos que han sido atacados de alguna de esas enfermedades se curan si se les aplica este remedio.

La inmigración europea en los Estados Unidos

La gran república norteamericana atrae el mayor contingente de emigrantes europeos. El total de los expatriados de esta parte del antiguo continente, que han arribado á las plazas americanas entre 1821 y 1905 es de 21.040.000, repartidos como sigue:

	Emigrantes
De Alemania . . . . .	5.225.000
Austria Ungría . . . . .	1.975.000
Bélgica . . . . .	81.000
Dinamarca . . . . .	229.000
Suecia y Noruega . . . . .	1.508.000
Países Bajos . . . . .	151.000
Inglaterra . . . . .	2.874.900
Escocia . . . . .	422.800
Irlanda . . . . .	4.069.000
Francia . . . . .	433.700
Italia . . . . .	2.001.000
España y Portugal . . . . .	114.000
Rusia y Polonia . . . . .	1.477.300
Suiza . . . . .	222.200
Resto de Europa . . . . .	149.800

Anécdota gastronómica

Apicio, que vivía en tiempo de Trajano, halló el secreto de conservar frescas las ostras, y envió á este príncipe una porción de ellas, que llegaron sanas y sabrosas desde Italia al país de los Partos.

Dieron el nombre de Apicio durante mucho tiempo á varios guisados, y formó una especie de secta entre los glotonos de Roma. Gastó en componer salsas y otros experimentos de cocina seis millones de reales, y viendo por la reducción de sus cuentas que solo le quedaban unos cuarenta mil duros próximamente, se envenenó, temiendo morir de hambre.

LIBROS Y PERIODICOS

Error de diagnóstico, es una narración conmovedora de Emilia Pardo Bazan, ilustrada por Méndez Bringa, que publica *Blanco y Negro* en su último número.

La portada y el suplemento artístico, á todo color, son, respectivamente, «Predicar en desierto», de E. Estevan, y Una azotea en Triana», de García Rodríguez.

Contiene además el número: Se cede una butaca, por A. R. Bonnat y Xandaró; Los nacimientos, por J. M. Salaverria y Huertas. El regimiento de León, con fotografías. El árbol de Noel, con idem. El viaje de un edificio. Cuento baturro, por Gascón. Sección recreativa y serie de heráldica.

La crónica gráfica comprende notas de la fiesta aerostática del 15. Estrenos de «Mora de la Sierra» y de «Lorenza». Familia real de Suecia. Los alumnos de la normal en nuestros talleres. El nacimiento del Mesías, por Salzillo, etc., etc.

—El príncipe de Asturias.—Es interesantísimo el nuevo retrato del heredero de la Corona de España que publica *Nuevo Mundo* en su número de esta semana.

También publica notas muy curiosas de los siguientes sucesos de actualidad: Concurso aerostático en el Real Aereo Club.—Estreno de «Los intereses creados» en La

ra.—Fiesta gimnástica.—Romanones en Mérida.—La casa del Greco en Toledo.—Un monumento de Querol.—Artistas del Real, etc., etc.

—El Cuento Semanal.—Hemos recibido el último número de esta excelente revista, que publica una novela del exquisito poeta M. R. Blanco-Belmonte, titulada «La ciencia del dolor». Es una narración extraña, interesante y dramática como un cuento de Hoffmann, en la que su autor desarrolla una peregrina teoría telepática llena de curiosos «puntos de vista». La figura de aquel «doctor Rossi» que siente lo que los locos de varios manicomios le dicen desde lejos, está majistralmente trazada.

Adornan el texto primorosas ilustraciones en colores de Juan Francés.

**PASATIEMPOS**

Solución al acróstico anterior:

C A C E R E S  
O R E N S E  
P A M P L O N A  
S A L A M A N C A  
C O R U Ñ A  
T A R R A G O N A

**ROMBO**

1  
7 2  
1 2 6  
2 3 4 8  
4 5 6 7 8  
8 4 8 7 2 1  
7 2 4 8 7 2 1  
1 2 3 4 5 6 7 8  
1 2 3 8 5 1 8  
4 8 6 7 8 1  
1 2 4 8 6  
1 8 6 8  
7 8 1  
6 2  
8

Substitúyanse los números por letras de modo que leídas horizontalmente digan: la primera línea, consonante; la segunda, nota musical; la tercera, licor; la cuarta, apellido; la quinta, célebre batalla; la sexta, nombre de varón; la séptima, oficio; la octava, nombre de mujer; la novena, nombre de mujer; la décima, tiempo de verbo; la undécima, nombre de varón; la duodécima, animal; la décima tercera, verbo; la décima cuarta, negación y la décima quinta, vocal.

Esto es el.

**Mercado de Gerona**

Précios que rigieron en el del día 21 de diciembre de 1907

Productos	Máximo	Mínimo
Trigo (los 100 kilogramos y deducidos los derechos de consumos)	28'75	27'50
Cebada id.	20'	19'
Avena id.	16'	15'
Maíz id.	21'	19'
Judías id.	37'	36'
Habas id.	26'50	25'50
Garbanzos id.	86'	45'
Arroz id.	57'	45'
Algarrobas id.	18'	17'
Paja (el quintal métrico)	7'	>
Patatas id.	8'75	7'50
Vino (el hect.º ó kilógr.º)	28'	24'
Aceite de oliva id.	143'	110'
Quesos id.	2'50	>
Mantecas id.	2'50	2'
Ganado vacuno (cabeza) id. bovino id.	400'	300'
Huevos (docena)	1'10	>

**Sección Religiosa.**

**Santoral.** \*—Día 25, miércoles.—LA NATIVIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO. 26, jueves.—San Esteban protomártir. 27, viernes.—San Juan apóstol y evang. 28, sábado.—Los Stos. Inocentes mártires. 29, domingo.—Santo Tomás Canturiense obispo y mártir. 30, lunes.—La Traslación de Santiago apóstol y Santa Anisia mártir. 31, martes.—San Silvestre y Santa Coloma virgen y mártir. 1 de enero, miércoles.—LA CIRCUNCISIÓN DEL SEÑOR, San Concordio mártir y Santa Eufrosina virgen.

**Cuarenta horas.**—Continúan en la iglesia de San Lúcas y el próximo domingo empezarán en la del Carmen, siendo las horas de exposición de 8 á 11'30 y de 16 á 18.

**Cultos para hoy fiesta de la Natividad.**—Los oficios solemnes de este día, llamados misas del gallo se celebrarán en la iglesia parroquial de San Félix y en la sufragánea del Carmen, á las 6; en la de las Bernardas, á las 8 y en la de las Josefinas á las 9.

En esta última iglesia empezará el próximo domingo una solemne novena.

Gerona: Imprenta de Pablo Puigblauquer.



**SERVICIO FIJO Y SEMANAL**  
— DE —  
**BARCELONA á ROSAS**  
Y VICE-VERSA, CON ESCALA EN  
**SAN FELIU DE GUIXOLS y PALAMÓS**

— POR EL VAPOR —  
**AMPURDANÉS**  
Salida de Barcelona, todos los miércoles á las 10 de la noche y de Palamós, todos los domingos á las 6 de la mañana.

**CONSIGNATARIOS:**

BARCELONA. . . . . Don Enrique Freixas  
Cristina, 5, bajos.—Teléfono 1.585.  
SAN FELIU DE GUIXOLS. . . . . Don Juan Fortó  
PALAMOS. . . . . Don Félix Ribera  
ROSAS. . . . . Don José Rahola

**MANUALES SOLER**  
BIBLIOTECA

—Aquí he de encontrar el libro que busco, pues en la colección de MANUALES-SOLER que constituye la mejor "Biblioteca útil y económica de conocimientos enciclopédicos" y en la que colaboran los más eminentes autores, se encuentran temas interesantes lo mismo para el abogado, agricultor, médico, etc., etc., que para el obrero estudioso que desee cultivar su inteligencia en las ARTES, CIENCIAS E INDUSTRIAS.

• DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS •  
Editores: SUCESORES DE MANUEL SOLER, Apartado 89, BARCELONA

**AGUAS DE PANEDAS**  
(PROVINCIA DE GERONA)

**Aguas naturales medicinales bicarbonatadas calcias, ferro-manganesas**

Clorosis, Anemia, Vias digestivas, Bazo, Hígado, Riñón y Vejiga

**APLICACIONES**

EL AGUA DE PANEDAS es la más higiénica y agradable de las aguas de mesa: estimula el apetito; apaga la sed; facilita la digestión.

Sus bien combinados elementos reconstituyentes la hacen recomendable en el tratamiento de las anemias; clorosis y convalecencias de enfermedades graves.

Por las sustancias alcalinas que la integran y su especial mineralización, ejerce una acción efectiva en los desajustes gastro-intestinales, especialmente catarros crónicos de estómago é intestinos; dispepsias de diversa índole y en particular los que ofrecen el sello de debilitación.

Muy útiles en los trastornos hepáticos y biliosos.

Cumplen también precisa indicación en las enfermedades de riñón y vejiga.

Una sola botella basta para probar su eficacia.

Depósito general para esta provincia: FLORENCIO VIDAL, LLAGOSTERA.

**RESÚMEN**

del análisis químico cualitativo y cuantitativo practicado por el

**Dr. D. B. OLIVER Y RODES**

Temperatura. . . . . 15'50  
Densidad á 15º. . . . . 1'00165  
Un litro de agua contiene:  
Nitrógeno. . . . . 3'6º

Anhidrido carbónico libre. . . . . 1'9117 grs  
Bicarbonato sódico. . . . . 0'0861 >  
> potásico. . . . . 0'0037 >  
> magnésico. . . . . 0'3653 >  
> cálcico. . . . . 1'5071 >  
> ferroso. . . . . 0'0173 >

**Manganeso 0'0044 >**

Cloruro sódico. . . . . 0'0630 >  
> potásico. . . . . 0'0028 >  
Sulfato cálcico. . . . . 0'0144 >  
Silicato sódico. . . . . 0'0694 >  
Silice. . . . . 0'0225 >

Litio, fluor, indicios.

Depósito principal: Mallorca, 202, bajos.—De venta en todos los depósitos de aguas minerales, farmacias, etc.

**BIBLIOTECA**

muy completa, propia para sociedad.—Se vende con su estantería á precio económico.—Razón en la administración de este periódico.—Se enviará catálogo impreso de la misma á quien lo solicite.

EN la imprenta de Pablo Puigblauquer, plaza de la Independencia, número 15, se hallan de venta: impresos para la formación de presupuestos municipales; cuentas de alcalde y depositario; relaciones por capítulos y artículos; libramientos; cargámenes; padrones de cédulas personales; repartos de consumos de rústica y urbana; listas cobratorias; recibos talonarios de consumos y de arbitrios; matrículas y altas y bajas de industrial; partes mensuales de producción de electricidad relaciones juradas, etc. etc. etc.

**ORBI...!** no se ocupa de la política  
ni de sucesos sangrientos

En cambio la revista semanal ilustrada ORBI...! tiene al corriente á sus lectores de todo lo que se descubre en el campo de la ciencia.—Publica cada número los últimos adelantos en Maquinaria y Electricidad.—Secciones de Artes y Oficios y Formularios para diversos usos industriales. Completan el texto de esta Revista, páginas de actualidades de todo el mundo: de Astronomía; de Modas; de Historia Natural; Curiosidades; Biografías ilustradas de hombres célebres; Arte é Historia; etc., etc.—Regala obras en forma encuadernable.

La revista semanal ORBI...! forma un magnífico tomo cada año de más de 1000 páginas con 1400 grabados, resultando la Enciclopedia de conocimientos útiles más curiosa del mundo.

Precio del ejemplar: 20 céntimos.

Se vende en todos los kioscos y librerías de España y América

**THE STANDARD**  
COMPAÑÍA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA

ESTABLECIDA EN EDIMBURGO EN 1825

Renta. . . . . Ptas. 35,750,000 oro.  
Beneficios declarados. . . . . > 175,000,000 >  
Fondos acumulados. . . . . > 282,500,000 >  
Siniestros pagados. . . . . > 590,000,000 >

EL STANDARTD reparte los beneficios cada cinco años y pueden cobrarse en efectivo ó aplicarlos á aumento de capital

DIRECTOR GENERAL PARA ESPAÑA, **ERNEST NOBLE**, PLAZA CATALUÑA, 13, BARCELONA

Delegado especial para la provincia de Gerona  
**Don Jaime Roure y Prats**